

# 外国人体格检查记录

## PHYSICAL EXAMINATION RECORD FOR FOREIGNER

姓名 Name		性别 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	出生日期 Birth Day-Month-Year		照 片  Photo
现在通讯地址 Present mailing address					血 型  Blood type	
国 籍 Nationality		出生地址 Birth Place				

过去是否患有下列疾病：（每项后面请回答“否”或“是”）

Have you ever had any of the following diseases?

(Each item must be answered "Yes" or "No")

- |  |                             |                              |  |                             |                              |
|--|-----------------------------|------------------------------|--|-----------------------------|------------------------------|
| 斑疹伤寒 Typhus fever                          | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes | 菌痢 Bacillary dysentery                   | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes |
| 小儿麻痹症 Poliomyelitis                        | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes | 布氏杆菌病 Brucellosis                        | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes |
| 白喉 Diphtheria                              | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes | 病毒性肝炎 Viral hepatitis                    | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes |
| 猩红热 Scarlet fever                          | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes | 产褥期链球菌 Puerperal streptococcus infection | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes |
| 回归热 Relapsing fever                        | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes | 感染                                       | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes |
| 伤寒和付伤寒 Typhoid and paratyphoid fever       | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes |  |                             |                              |
| 流行性脑脊髓膜炎 Epidemic cerebrospinal meningitis | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes |  |                             |                              |

是否患有下列危及公共秩序和安全的病症：（每项后面请回答“否”或“是”）

Do you have any of the following diseases or disorders endangering the public order and security?

(Each item must be answered "Yes" or "No")

- |  |                             |                              |
|--|-----------------------------|------------------------------|
| 毒物瘾 Toxicomania .....                    | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes |
| 精神错乱 Mental confusion .....              | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes |
| 精神病 Psychosis: 躁狂型 Manic Psychosis ..... | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes |
| 妄想型 Paranoid psychosis .....             | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes |
| 幻觉型 Hallucinatory psychosis .....        | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Yes |

身高 Height	厘米 cm	体重 Weight	公斤 kg	血压 Blood pressure	毫米汞柱 mmHg
发育情况 Development		营养情况 Nourishment		颈部 Neck	
视 力 左 L Vision 右 R		矫正视力 左 L Corrected vision 右 R		眼 Eyes	
辨色力 Colour sense		皮肤 Skin		淋巴结 Lymph nodes	
耳 Ears		鼻 Nose		扁桃体 Tonsils	
心 Heart		肺 Lungs		腹部 Abdomen	

脊柱  
Spine

四肢  
Extremities

神经系统  
Nervous system

其它所见  
Other abnormal findings

胸部 X 线检查  
Chest X-ray  
Exam.  
(附检查报告单)  
(attached chest  
X-ray report)

心电图  
ECG

化验室检查  
包括艾滋病、  
梅毒血清学诊断  
Laboratory  
Exam.  
(HIV, Syphilis  
Serodiagnosis )  
Attached test  
Report of AIDS,  
Syphilis etc

未发现患有下列检疫传染病和危害公共健康的疾病：  
None of the following diseases or disorders found during the present examination.

- |                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| 霍乱 Cholera       | 性病 Venereal Disease              |
| 黄热病 Yellow fever | 开放性肺结核 Opening lung tuberculosis |
| 鼠疫 Plague        | 艾滋病 AIDS                         |
| 麻风 Leprosy       | 精神病 Psychosis                    |

意见  
Suggestion

检查单位盖章  
Official Stamp

医师签字  
Signature of physician

日期  
Date

外国人身体检查记录  
 PHYSICAL EXAMINATION RECORD FOR FOREIGNER

验证证明  
 CERTIFICATE OF VERIFICATION

姓名 Name ..... 性别 Sex .....  
 国籍 Nationality ..... 出生日期 Date of birth .....  
 发证日期 Issued date ..... 护照号码 passport number .....  
 现在通讯地址 Present address .....

兹证明上列人员所持外国人身体检查记录，  
 This is to certify that the bearer's physical Examination Record for  
 经过验证，符合要求。  
 Foreigner, accord with the requirement.

医师签字 Signature of physician ..... 日期 Date .....